

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

AN 8 L

(K8 PREANALTA BOIE).

AL VI-LEA

N^o 51.

Brashov, 28. Junie.

1843.



Преуза „Газетей де Трансилванія“ ши а „Фоиеї пентр 8 минте, инимз ши литературз“ пе жмзтате де ан дела 1. Ивие пзнз ла 31. Декемврие есте пентр 8 Брашов 3 флорини 30 кр., iar ан афарз 4 флорини (12 сфанци) аршинт ши се чере а се пазти дела тоци анainte, ка ла тоате фоие периодиче дин тоатз Европа. Пренумерация се фаче ла к. к. поше ши ла тоци кшоскшциї Д.Д. кореспонденциї ай ношриї. Пентр 8 анциинцзри парткларе се ia8 де рзна кzte 3 кри аршинт.

Трансилванія.

К. контролор спанал Георгие Краиник дела Офенбаїа се динми дела преаналтеле локзри тот аколо де к. спан камерал. Аннаинтареа ачeаста ан пост ної грзвїм а о пбелїка к8 бкшриe атзт маї маре, к8 кзт к8ноацем пе Д. Краиник де 8н ромзм феркїнте прїетїн ал литературей национале; не плаче iarzшї а конфшнда ши асздатз пзререа 8нора кзнтатз преадес ан зїлеле ноастрe, кз фїї ромзнілор н8 се пот аплека, са8 н8 пот анainte, кзчї прек8м с'а8 маї зїс ши асздатз, б8на ноастрз стзпзшїре ан8ме ан дерегзторїїле камерале, монтанїстїче, фїшкале н8 антреабз де нацие, чї казтз оаменї трекшциї прїн шїинце ши апликасїлї, ак8ма ка ши де 80 анї анкоаче, де кзнд ромзнїї Трансилванїей ав8рз норочїре ши чїнсте а н8мзра дїн сїн8л лор консіларї г8бернїалї, к8рїалї ши теса8рїалї к8м ши секретарї ши алци амплоїаци ан н8мзр б8н.

Унгарїя.

Пожон. Дїетал. Ан ад8нарeа формалз дїн 21. Ивие маї к8рсерз дїспште ле ас8пра лїмбелор ши а националїтзцилор. Д. пресїдент8а касей депзтацилор сп8се к8рат, кз ан шедереа трекштз о парте дїн мзавларї а8 чер8т преа м8лат ас8пра кроацилор; пентр 8-кз д8пзче лециле патрией с8нз н8маї дeспре анзлїцареа лїмбей магїаре ла ранг де дипломатїкз ан лок8а езтрзней латїне, еле н8 ацинтеазз а сїлї пе чїнеба ла анвзцареа чeлїа, чї а дескїде н8маї др8м, ка авзнд

трекшнцз, сз о поатз анвзца, iar де ачї анколо зїче пресїдент8а, ної, карїї не шїм прецзї националїтатеа ноастрз, нї се к8вїне а прецзї ши пе алта стрїнз, лзсацї ла орї каре нацие каале слободз спре анainte, лзсацї нациїле а рївалїза 8на к8 алта ан шїинце ши анарте, iar времеа не ба арзта, ла каре се к8вїне антзїетатеа, лецислация н8 поате л8а мзс8рї ампедекзтоаре ан прївїнца ачeаста. *) Маї адаосе екселенция са, к8мкз есте маре л8кр8 а бзга пе алте факциї ши нациї ан вїнз8рї, пе каре есте фоарте к8 греш а ле доведї к8рат; апої магїарїї сз'шї ад8кз амїнте, че греш ле кзда, кзнд ши еї кзда ан прен8с8рї ф8рз нїчї о прїчинз; дeчї анкїе пресїдент8а, токма де ши есте прїчинз андест8латз а вїновзциї пе кроаци, ачeаста ар трекшї а о амзна пе алтз време, д8пз че маї антзї8 се бор дескате пропосїциїле крзїециї, каре фїнд атзт де пазк8те антрепей патриї, ар фї маре грешалз а маї перде времеа к8 алте дїспште ши а н8 ле ап8ка ла ржнд. Ла ачeастeа се рїдїкарз депзтацї про ши контра. 8н8а дїн ачeциа адаосе а зїче, кз тот че с'а8 к8взнтат дeспре мїшкзрїле кроатїче (їллїрїче), нар фї бзн8їелї, чї н8маї рефлексїї кїар ан интерес8а монархїей Австриае фзк8те, ан каре фрек8реа атзтор националїтзциї н8 поате фї б8нз. Ан сфжршїт се фзк8 хотзр8реа ка стат8рїле пзнз а н8 се ап8ка де пропозїциї, сз факз о репрезентацїе кзтрз Маї. Са,

*) Маї к8вїнте ачeастeа дїн г8ра 8н8ї прїзїдент а дїетїї 8н8рeциї!!

ан кара сз чгарз андрептареа ши респективна анфриваре а лхрхрилар ан Кроація, ан ачел сгнхс, ка кроатисмла сз нх се факз при-междіос націоналітзцеі магіаре. Да 2 чед-срї дхпз аміазі шедере се десфхкх.

А опта шедере діеталз ан 22. Іхніе. Акхма вені ла міжаок адреса де мблцз-мітз че се фаче кзтре Маїестатеа Са ан 8рмареа пропозицілар крзіеції. Д. пресіден-тла черс, ка дін ачеста сз се скоацз ла о парте дескриеіа немблцзмірілар (gra-vamina), че ах статхріле сах цара, вор-віндахе нхмаї пентрх пропосіції. Дар фінда-кз дін тоате пхрціле се рідікх опозиціе греа, пресідентла се мблцзмі а рефекта нхмаї а-схпра редакціеі адресеі пофтіна, ка чел пх-цін адреса сз нх се анчелпз андатз кх не-мблцзміріле (прекхм ера лхкратз ши четітз), чї маї антхїс сз се петреакх пропозиціле, ка аша сз се мхртхрісеаскх ши ачї адевз-рота вхкхріе, че аре цара де пропозиції. Пресідентла ансз нічї атзта н'ах пхтхт скоате ла кале. Антр'ачеа 8н депхтат а-рхнхх фірла десбатерілар пе 8н кхмп кх то-тла стріин де матеріа анченстз, черхна ан пхтереа інстрхкцілар сале дате дела респек-тівла комітат, ка сгомотла, іар маї вхр-тос ларма че о фаче тінерімеа акхлатзтоаре пе галерії, сз фіе пе віиторїс маї анфрз-натз. Ачеста дхдх прїлеж мхлтора а анз-ра пе тінеріме, ка пе чеа че аре неапзратз тревхїнцз а фі де фацз ан діетз ка ан-тр'о шкоалз практикх пентрх віиторїс, і се снхсе тотхш, ка сз се фолосїаскх де време кх мхлтз сілінцз ши скхмпятате, кхчї вре-меа есте ачеа че нх се маї антоарче. Хо-тхржеа фх, кх негрешїт се вор лха мхсхрі пентрх о лініе маї дорїтз, дар ши локхл пентрх акхлатзторї се ва маї лхрїі чевах.

Ан а н'ола шедере дін 18л. 23. се лхарз алте пхнтхрї але адресеі ла десбатере ши ан-ме кредитла; пропрїетатеа де мошії ши стареа поліікх а четзцілар. Статхріле н'ах воїт а скїмеа німік ан ачелашї. — Ан 24. каса де жоє трїмісе ла каса магнацілар о депхтацие кх адреса ши анкх кх алте амх-рхнте.

Цара ромхнеакх.

Брзіла, 7. Іхніе к. в. Встїмп фх ко-мерчїла маї віс ла портла ачеста. Песте 300 ваче (корхсіі, лхнтрїї сах каїче марї) е-шїрз ан прїмхвара ачеста де аїчї анкхркате. Вспортація де фрхнте фх де вхкате, іар ім-портація стзтх (ка ши алте орї) дін мхрфї колонїале ши дін манхфхптхрї, пе каре Цара ромхнеаскх нх ле аре, кхм ши дін фер ан шїне, адхс дела Внглїтера ши Рхсіа пентрх вхкхрїефі маї кх сеамз, спре а се лхкра а-коло. Се паре кх ромхнілар ле неплаче фе

рхріа ахетріакх, анкхт ачест рам де кхціг ал ахетрїеі ва кхпхта о ловїтхрх греа, дакх нх се ва маї славозі ла прец; пентрх-кх ромхнїї зїк, кх ферла мхскхлескх ши енгле-зеск ар фі маї вхн ши маї ефтін (се поате).

Навігація ахетріакх пе дхнхре се вхзх естїмп ан фоарте маре пхнх акхм неовїч-нхїтз лхкрате ла Брзіла. Се ши дорїеце фо-арте, ка бандїера ахетріакх ши ан мареа неа-грз сз се вхзх мхлт маї дес ши дхнхреа сз се префакх антр'хн дрхм де апз змелат де вхрпенїї. Пентрх че нх? Цара ромхнеа-скх ши Молдавіа ампрїхнх кх малхл стхнх ал дхнхреї снхт нехтрале ши ачеста ан-сеамнх фоарте мхлт, ансеамнх тот. Кх Тхрчіа с'ах анкїат неше трактате фаворакїле. Оаре діета Хнгарїеі нх ва лха обїектла ачеста ла тапет? Дхпхче токма ши ан пхнтхл а-честа ферке аша таре ан Хнгарїа, нх маї поате фі врео андоїалз.

Брзіла, 12. Іхніе. Пе малхл дрепт ал дхнхреї кзтре Тхлчеа ан Бхлгарїа с'ах арз-тат о бандз де тхлхарї ка де 35 пхнх ан 40 лхпхдхтхрї де оаменї. Пхнх акхма с'ах афлат ан ачеле цїнхтхрї шасе трхпхрї де а оаменїлар оморжці, каре се архнхасерз ан дхнхре. Ах ши ешїт остхшіме тхрчелскх ан контра 8чїгашїлар тхлхарї; ловїреа фх істе, анкхт рхмасерз рхнїці ши морці де амбеле пхрці. Доар' кх нх се кхвіне а пресхпхне ла ачї тхлхарї врехн скоп полііческ.

Молдавіа.

— Іашї, 11. Іхніе. Маре грешалз есте а се креде, кхмкх ла ної ан анла ачеста с'ар фі іспїтїт врехнла кх керрїї схнх-тоші а не францозі шкоалеле ноастре на-ціонале, де каре кх тоції дорїм, ка сз се факх ісвор де тоате вхнхтхціле пентрх па-тріе ши націе. Дін протївз, кх тотхл дін протївз. Скхмхїреа вхцетхлхї шкоалелор кхм с'ар пхтеа префаче ан планла де а францозі? Дхмніавоастрх кхноащеці, кхмкх адхнареа ноастрх нх вотеацх німік, каре нх с'ар про-їекта де кзтре міністрїї гхбернхлхї; апої вх андоїці, кх гхбернхл ноастрх ар пхтеа про-їекта аша чева? Че е дрепт, анкх пе ла а-нхл 1838—39 дхпз інтрїга лхї Мезонав'а фостхлхї діректор ал академіеі, ера сз се антродхкх шїнцелє ан францозіе; ансз мітрополїтхл Бенїамїн фх сінгхрла вхреат, каре атхнчї с'ах ампротївїт кх енїрїе, іар де атхнчї анкоаче Молдовенїї ах анвхцат а кхноаще ши маї мхлт ши а сімці маї а-дхнх прецхл дхлчїе ноастре лімбе націонале ши неапзратз тревхїнцз де а о ажхта ши а о цїне ан рамхл че і се кхвіне, спре а не скхпа прїн дхнеа де орї че прїмеждїї неа-венї дін етеропенїтхці. —

Домина Консала рѣсек Коцева, каре порнѣ
къ фамиліа Са ла Кърландіа пентрѣ кѣтареа
Сунтзѣи, азсндрѣ шѣ фамиліа аколо, ва трече
ла Ст. Петербург, кѣм се цѣне, кѣмат ла
оарекаре конференцѣ ан привереа политичѣ
Молдовеі. Антоарчереа і се ва прелѣнці пѣ
нз ла Септемвриѣ шѣ ачѣнці се зиче кз ва
вени нѣ пентрѣ ка оз поарте маі мѣат Сар-
чина де консала ан Молдавіа, чѣ спре а ам-
пани дѣнз инстрѣкціае че і се вор да нише
анчепѣтѣрѣ де маі наінте. —

Іа шѣ, 14. Іѣніе. Кам песте опт зиле
се ашеарѣтз ачѣи генералконсала рѣсек Д.
Дашкоф дела Бѣвѣрѣи, нѣ преа цѣм кѣ че
скоп. —

О сѣмз де капете с'аѣ анѣкат де орга-
низареа семінаріѣ, анкз пѣнз а нѣ се ан-
тѣрна консіларіѣла Я. Стѣрза. Всте кѣріос
пентрѣ чеі причепѣторѣ а привѣ ла анѣвѣліала
ачеаста. — Антре ачестеа ноі ачѣи не
андѣлѣим де карактерѣла шѣ прокопсінца Длѣи
консала рѣсіан Наігебавер, каре дѣнзче іа
маре интерес ла ашезѣмінтеле де крѣшереа
пѣвѣлікз, апоі не шѣ арѣтз кандіаѣ скзѣрїае
че се вор фѣ афлѣнз ла ноі ан привѣнца а-
чѣаста.

Chronica.

СЕРБИЈА. Дѣнз шѣрїае венїте пе ла Цара
ромѣнеаскз дѣн Сербіа, Александрѣ Георгі-
евіч ан 13. Іѣніе (кѣзл. векіѣ?) фѣ іарзш
алес де прїнц ал Сербіѣ шѣ анкз прїн а-
кламаціе. Д. Діевен ан ачѣаш зї се афла
анкз ла Белград.

Обсерваторѣла Австрїан арѣ аче-
стеа: ан 15. (3.) Іѣніе с'аѣ алес ла Бел-
град чеі трѣі Каімакамї прїкѣм рѣндѣсе
Свѣтанѣла. Алеѣереа немерѣ пе сенаторіѣ Сїмїч
шѣ Дента шѣ пе фостѣла міністрѣ де фїнан-
це а прїнцѣлаѣ Міхаїа, Павел Станїчїч,
чеі трѣі алеші фѣсерѣ рекѣноскѣцї де кѣтре
Хафїе паша ка каімакамї, карїї пѣнз ла
алеѣереа де прїнц оз кѣрмѣіе патріа. Де
ачї Хафїе ан коаңцѣлеѣере кѣ міністрѣла
тревїлор дѣн афарз Рїфат паша, каре ан-
кз се афла де фацз, кѣм шѣ кѣ генерала
рѣсек де Діевен, ан адѣнарѣа де царѣ цѣ-
нѣтз ла Топчїдѣре ан 16. Іѣніе, ла каре
се афла де фацз шѣ Александрѣ Георгі-
евїч, Вѣчїч шѣ Петронїевїч с'аѣ де-
кларат ан пѣвѣлік шѣ кѣ соленїтате дїстро-
нарѣа лѣі Александрѣ Георгіевїч шѣ
депѣртареа лѣі Вѣчїч шѣ Петронїевїч.
Ла анчепѣт депѣтациї націѣ тоцї ка ѣнѣла
се ампротївїрѣ ла претенсіа де а депѣрта
пе Вѣчїч шѣ Петронїевїч, іар ла ѣрмз
маі анѣзѣдїрѣ шѣ чеі дої се трасерѣ ла
Крѣвїевїч, іар Георгіевїч, каре пѣтѣа
прїчепе, кз нѣ і с'ар кѣвени а фѣ де фацз
ла алеѣереа чеѣра оз се факз песте пѣцїне

зїае, мѣаре ла о мѣнзѣтїре депѣртатѣ ѣн
чѣас дела Белград. Се ашеарѣтз депѣтациї
кѣ инстрѣкції дѣн шартѣзѣи дїстрїктѣрѣ, спре
а се фаче алеѣереа. Тоцї фѣзѣрїїѣ, афарз
нѣмаї де ѣчїгашї шѣ де офѣтнїчїї лѣі Мі-
хаїа Обреновїч се пот рїнтоарѣ спре а
лѣа парте ла алеѣере. — Рїфат паша пѣ-
рѣсі Белградѣла порнїнда ла Константїнопол.
Баронѣла Діевен пѣтрече анкз ла Белград.
Ачестеа ан коаңцѣлеѣере кѣ Рїфат паша *)
шѣ ан армонїе кѣ претенсіае фѣкѣтѣ де кѣр-
теа са (дѣн Ст. Петербург) стѣтѣ кѣ де-
дїнѣла, ка оз се пѣвѣліне депѣнерѣа лѣі Але-
ксандрѣ Георгіевїч шѣ депѣртареа лѣі Вѣ-
чїч шѣ Петронїевїч.

Ст. Пѣтѣрбург, 3. Іѣніе. (Датѣрѣ офї-
ціале). Консіаїла ампрѣзѣтск сѣнт пресїдїнца
міністрѣлаѣ де фїнанце скоде ла лѣмінѣ, кз
сѣма банїлор де хѣртїе адекз банкноте чїр
кѣзѣтоаре ан рѣсіа ан анѣла трѣкѣт анкз
аѣ рѣмѣс нескѣзѣтз де 595 мїліоане 776,310
рѣвѣе; іар даторїа націоналз а ампрѣзѣ-
ціѣ естѣ 290 мїліоане, 434,155 рѣвѣе арѣ.
Оаменїї карїї шѣѣ чѣтї шѣ скрїе, ан тоатѣ
рѣсіа се ѣркз нѣмаї ла 4 мїліоане 167,995.
адекз нѣмаї а 13. парте дѣн лѣкѣтѣорѣ шѣѣ
чеѣа карте.

БРИТАНИЈА МАРВ. Адѣнарѣа де рїпѣал шѣ-
нѣтз шѣ маї де кѣрѣнз ла 11. Іѣніе ан
Маллок фѣ ка де 400 мїі оамнї.

СПАНИЈА. Валенчіа, Таррагона Барселона
шѣ Церона с'аѣ аліат кѣ инѣрѣвенції анконтра
лѣі Вспартѣро. Ачѣаста дѣнз шѣрїае дела
18. Іѣніе.

Ън интїтѣт кїнефѣкѣторѣ.

Антре мѣлтеле ашезѣмінте фѣкѣтоаре де
віне, каре с'аѣ антеміат ан монархіа ав-
стрїакз, естѣ врднїкз де тоатѣ лѣареа амінте
ачѣла че се нѣмѣше Allgemeine Versorgungs-
Anstalt für Unterthanen des öster-
reichischen Kaiserstaates, адекз, „Ашезѣ-
мзнт генерал де ангрїжїре пентрѣ сѣдїції
статѣлаѣ ампрѣзѣтск австрїак,“ шѣ е ам-
прѣзнат кѣ чеа дїнтѣіе спаркаса австрїакз
ан Віена. Скопѣла ачѣстѣї ашезѣмзнт е фоар-
те лѣздатѣ а да прїлеж сѣдїцілор монар-
хіѣ австрїаче спре а шѣ сїѣрїкї анії кѣрѣз-
ціѣ шѣ а кѣтрѣнѣелор прїн ѣн венїт кѣнї-
шор, ісворѣт нѣмаї дѣн неѣе сѣмѣшоаре мїчї,
че аѣ оз се деа ан адмінїстраціа зїѣлаѣі а-
шезѣмзнт. Тоатѣ адмінїстраціа се фаче прїн
дрѣгѣторїа спаркасїї дѣн Віена шѣ стѣ сѣнт
протекціа стѣпѣнїрїї. Урѣиторїї ачѣлаш сѣнт
дої: Вкѣлѣнціа Са контеле Пѣтрѣ де Góess,
каре естѣ шѣ инспекторѣла прїмарїѣ шѣ Д.
Ігнатїе новїа де Sonnleithner, к. к. кон-

*, Карѣ прѣкѣм цѣм, венїа дела Віена.

сіларіѣ, кареле аздѣсе планѣа чела дінтзіѣ
пентрѣ антеміереа нѣмітѣлѣ інетітѣт, каре
апоі дела 1855 анкоаче лѣкреазѣ кѣ маре
споріѣ.

Кондіцііле каре се чер, спре а се пѣте чі-
неба фаче пѣрташ ачелѣ інетітѣт, сѣнт доаз;
адекѣ требѣе: а) сѣ фіе сѣдіт к. к. аѣстріак
орі дін каре провинціе, орі де че реліціе,
вѣрѣтѣ ші секс; б) се пѣіе ѣн кѣпітал ѡ-
тѣрѣт, каре нѣ поате фі маі пѣцін ка 10
фіоріні арцінт; сѣма анѣ кареа се чере, пен-
трѣ-ка пѣрташѣ андатѣ ан анѣа ѣрѣкторіѣ
сѣ ші поатѣ траѣе камѣта дела ачелѣш, тре-
бѣе сѣ фіе де 200 ф. арѣ., іар де ва пѣне
сѣмѣ де 200 маі мікѣ, требѣе сѣ аѣепте,
пѣнѣ че капѣа банілор се ва рідіка прін а-
доѣереа каметелор ла 200. Де ачі анколо
кѣцігѣа, каре ан анѣа чела дінтзіѣ поате фі
нѣмаі де 8, 9, пѣнѣ ла 13 фіоріні дѣпѣ
200, кѣрѣе трептат, пѣнѣ че дѣпѣ ѣн нѣ-
мѣр де ані аѣнѣе ла 500 ф. арѣ., ѣнде сѣтѣ
аѣтѣеліѣ, анкѣт де ачі анколо інтересантѣа
траѣе пе тот анѣа кѣте 500 фіоріні к. м.
веніт кѣрат дела чей 200 ф., пе каріі лї
аздѣсе інетітѣтѣлѣі ананте кѣ вѣре 39 ані.

Поате чінеба скоате капѣа банілор дела
інетітѣт? Нічі одатѣ ан віаѣѣ, чі требѣе
сѣ се мѣлѣѣміакѣ а траѣе венітѣа лѣі, аѣа-
рѣ нѣмаі, дакѣ с'ар мѣта дін монархіе; іар
ла антѣмплаѣе де моарте кѣпіталѣа нѣмѣ-
рат ла інетітѣт се аз клірономілор мортѣ-
лѣі пѣнѣ антѣрѣн кѣрїцаріѣ, дар нѣ ші ка-
мѣта. Іар дакѣ ѣнѣа трѣінд кѣціѣа ані,
аѣ трас кѣтѣа веніт дѣпѣ кѣпіталѣа че аѣ
пѣс, атѣнчі венітѣа ачела і се конпѣтѣ ан
капѣа банілор ші рѣстѣа че ар маі фі, се
аз клірономілор; спре пілдѣ: ѣмос аѣ пѣс
200 фіоріні арѣ.; ѣа анѣа трѣінд кѣціѣа
ані, аѣ трас дѣпѣ єі веніт де 36 ф.; ачелї
36 скоціндѣсе дела 200, моѣеніторїі лѣі
вор маі прїмі 164 ф. рѣстѣа ѣмї аѣѣзате
ші алт німік; пентрѣ-кѣ орї че камѣтѣ с'ар
маі пѣтеа сокотї ла сѣѣса сѣмѣ, ачелѣ рѣ-
мѣне ан фолосѣа інетітѣтѣлѣі, кареле аре
сѣ копере алте даціі ан інтересѣа алтор
пѣрташї. Пѣрташї інетітѣтѣлѣі се трек ан
7 пласе дѣпѣ вѣрѣта віеціі, адекѣ: дела 1
пѣнѣ 10 ані, дела 10—20; дела 20—35;
дела 35—50; дела 50—60; дела 60—65
ші дела 65 ані ан сѣс. Пласеле челе маі
тїнере траг дївіденѣ саѣ камѣтѣ маі пѣ-
цінѣ (анчепѣнд кѣ 4 процент). іар челе маі
вѣтѣрѣне маі мѣлатѣ, (чела маі маре 6 1/2 про-
цент). ачелѣтѣ камѣтѣ се анчелелѣе нѣмаі
пентрѣ анї чей дінтѣі, кѣчї маі тѣрѣіѣ, пре-
кѣм с'аѣ зіс, ачелѣш веніт кѣрѣе аѣтѣеліѣ,
анкѣт кѣпіталѣа жѣртѣіт, ан вѣре 40 де

ані се стрѣкѣрѣ ка де патрѣ орї ан пѣнга аз-
тѣторїѣлѣі, іар де ачі анколо єа траѣе пе
фіешкаѣ ан тот кѣте 500 ф. м. к. де ар
трѣі орї кѣт де мѣлат, се зічел ші 120—
30 ані.

Антѣрѣ аѣвѣр ачелѣа є ѣн аѣѣѣмѣнѣт
мінѣнат; каре нѣ лѣсне маі аре соѣ. Ноі
анѣс ачі аѣїа пѣтѣрѣм да о сѣпціре аѣѣм-
браре де вінефѣкѣтѣорїѣа лѣі скоп; комѣндѣм
анѣс четїторїлор, пѣрїнціі, єпітронї, ш. а.
ш. а., пе каріі лї траѣе ініма а ангрїжі пен-
трѣ о віаѣѣ сѣѣтїтѣ де ліпса чела де фїр,
ан інтересѣа лор саѣ а прѣнчілор, сѣ чїтеа-
скѣ статѣтеле аѣѣѣмѣнѣтѣлѣі, кѣм ші антѣре
алтеле кѣрѣчіка тітѣлатѣ: Die, mit der
ersten österreichischen Sparcasse ver-
einigte allgemeine Versorgungs-Anstalt
in ihrem Wesen gemeinfasslich darge-
stellt von Johann Chalupka, Pfarrer etc.
Wien, 1843.

Брашов, 26. Іѣніе. Фїндѣкѣ ѣнора дін
жѣрналїціі ле кам плаче а сѣрїа лѣмеа ші
кѣ змелареа тімпѣлѣі, ноі сїмцім требѣін-
ѣа, де а вѣсті челор депѣртаціі, кѣ ан цїнѣ-
тѣрїле ачелѣеа дѣпѣ че Іѣніе фѣ маі мѣлат
платїос, апоі де трей зіле анкоаче аѣем тімп
фоарте кѣлѣѣрос ші селїн. Гѣрѣеле пе ачі
н'аѣ кѣѣѣт. — Оаспеці пентрѣ аѣеле міне-
рале ла Арѣѣтак, Борек, Кобасна ші аїрѣа се
стрѣкѣрѣ пе зі че мерѣе маі мѣлѣі дін Цара
ромѣнеаскѣ анкоаче.

Кѣ нѣмѣрѣа віиторїѣ 52 семестѣа І.
се анкїе ші Фолле ноаѣтре се вор
трїміте пе ІІ. сем. нѣмаі ла ачї дднї
четїторї, карїі с'аѣ а конат.

АНЦИНЦАРЕ.

Ка ла 80 пѣнѣ ла о сѣтѣ де помї цїтроане
ші нарамсе фелїѣ де фелїѣ, де о калїтате
новїлѣ, мѣрїме ші вѣрѣтѣ деосекїтѣ, тоці
кѣ фрѣктѣрї, се аѣлѣ де вѣнѣзаре ла жос
їскѣлїтѣа, саѣ кѣ рідїката, саѣ о парте, саѣ
ші ѣнѣа кѣте ѣнѣа кѣ ѣн преѣѣ преапотрївіт.

Тоці помїі ачелїіа се аѣлѣ де кѣрѣнд а-
ѣѣзаци ан вѣсе марї, маі кѣ сѣамѣ тот нѣѣ,
ші се пот ѣвор єспорта.

Іѣбіторїі се пот конвїнѣе деспре фрѣмсеѣа
ачелѣтор помї ла гѣрѣдїнѣ ан лок ан тоате
зілеле, черчетѣнд де аколо саѣ прін граїѣ,
саѣ прін скрїсорї франко пентрѣ амвоїалѣ
дела сѣбіскѣлїтѣа пропрїетарїѣ.

Гїкїѣ, ан лѣна лѣі Іѣніе 1843.

І. Георгїе Баїер,
к. к. прївіл. фабрїкант де пѣлѣрїі.